

**SÉANCE ORDINAIRE DU 20 NOVEMBRE 2017, À 20 HEURES**

**SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE**

---

1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

Approuver, avec dispense de lecture, les procès-verbaux :

- de la séance ordinaire du conseil du 2 octobre 2017, tenue à 20 heures;
- de la séance ordinaire du conseil du 13 novembre 2017, tenue à 20 heures.

4 PROCLAMATION

4.1

JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DE L'ENFANT LE 20 NOVEMBRE 2017

4.2

JOURNÉE RIMOUSKOISE DE LA SENSIBILISATION AU CANCER DE LA PROSTATE  
«NOEUDVEMBRE»

5 DOSSIERS DE LA MAIRIE ET DU CONSEIL MUNICIPAL

5.1

CONDOLÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL - MONSIEUR JACQUES LAFRANCE

5.2

CONDOLÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL - MONSIEUR MICHEL LABEL

5.3

CONDOLÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL - MONSIEUR LUC DUCHESNE

5.4

SUBVENTION 2017 - MOISSON RIMOUSKI-NEIGETTE

5.5

SUBVENTION 2017 - CENTRE DE FORMATION RIMOUSKI-NEIGETTE - GALAS MÉRITAS

5.6

SUBVENTION 2017 - 13E MARCHÉ DES SAVEURS DU BAS-SAINT-LAURENT

5.7

SUBVENTION 2017 - CARREFOUR DES 50 ANS ET PLUS DE SAINT-YVES - JARDINS  
COMMUNAUTAIRES

5.8  
SUBVENTION 2017 - OFFRE D'UN VIN D'HONNEUR - TOURNOI DE HOCKEY MINEUR  
DESJARDINS

5.9  
SUBVENTION 2017 - OFFRE D'UN VIN D'HONNEUR - ÉCOLE DE MUSIQUE DU BAS-SAINT-  
LAURENT

5.10  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ DE SUIVI SUR LA  
MOBILITÉ ACTIVE

5.11  
NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ DE CIRCULATION

5.12  
NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ CONSULTATIF  
CULTUREL

5.13  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ MUNICIPAL DE  
SÉCURITÉ CIVILE

5.14  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - SOCIÉTÉ RIMOUSKOISE DU  
PATRIMOINE

5.15  
NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ DU RÉGIME DE  
RETRAITE DE LA VILLE DE RIMOUSKI

5.16  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ DE TOPONYMIE

5.17  
NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - TABLE DE CONCERTATION  
EN IMMIGRATION RIMOUSKI-NEIGETTE

5.18  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - CORPORATION  
D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES VERTS

5.19  
NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - SOCIÉTÉ DE PROMOTION  
ÉCONOMIQUE DE RIMOUSKI

5.20  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ D'INVESTISSEMENT  
DE LA SOPER

5.21  
NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - CORPORATION LES TENNIS DE  
RIMOUSKI

5.22

NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - LA LOGERI INC.

5.23

NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DE RIMOUSKI

5.24

NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - LE THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS

5.25

NOMINATIONS - REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE RIMOUSKI - COMITÉ DE LA FAMILLE ET AUX AÎNÉS

5.26

NOMINATION - REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE RIMOUSKI - OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE RIMOUSKI ET OFFICE D'HABITATION DE RIMOUSKI-NEIGETTE

## 6 DOSSIERS DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

6.1

POLITIQUE D'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE - PROJET DU COMPLEXE GLACES ET PISCINES - DÉSIGNATION DES REPRÉSENTANTS

6.2 MODIFICATION - RÉOLUTION 2017-03-195 - DEMANDE DE FINANCEMENT - PROJET DE DÉMÉNAGEMENT - BIBLIOTHÈQUE DU BIC

## 7 DOSSIERS DU SERVICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES

7.1

ÉMISSION D'OBLIGATIONS AU MONTANT DE 17 310 000 \$ DATÉE DU 6 DÉCEMBRE 2017 - CONCORDANCE, COURTE ÉCHÉANCE ET PROLONGATION

7.2

AUTORISATION DE PAIEMENT - DÉFICIT D'OPÉRATION - SOCIÉTÉ DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DE RIMOUSKI

7.3

AJOUT - CONTRAT - ACHAT DE CHLORURE DE CALCIUM - SEL WARWICK INC.

7.4

DISPOSITION DE BIENS EXCÉDENTAIRES - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC

7.5

RENOUVELLEMENT DE CONTRAT - SERVICE D'ENTRETIEN ET DE CONCIERGERIE - CENTRE CULTUREL

## 8 DOSSIERS DU SERVICE GÉNIE ET ENVIRONNEMENT

8.1

APPROBATION - AVIS DE MODIFICATION NUMÉRO 1 - RENOUVELLEMENT DES CONDUITES - SECTEUR RUE SAINT-PIERRE (FEPTEU 2017)

8.2

SOUMISSIONS 2017 - CONSTRUCTION D'UN ESCALIER - PARC DES MORILLES - GESTION AJ (2003) INC.

8.3

PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) - 2014 À 2018 - PROGRAMME DES TRAVAUX NUMÉRO 6 - OCTOBRE 2017

8.4

APPROBATION - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - PROGRAMME RÉHABILITATION DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL - VOLET ACCÉLÉRATION DES INVESTISSEMENTS SUR LE RÉSEAU ROUTIER LOCAL

8.5

DÉPLACEMENT D'UN TROP PLEIN - STATION DE POMPAGE POINTE-À-POULIOT

8.6

AJOUT - CONTRAT - TRI ET CONDITIONNEMENT DES MATIÈRES RECYCLABLES - GAUDREAU ENVIRONNEMENT INC.

## 9 DOSSIERS DU SERVICE DU GREFFE

9.1

RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION 2017-2018 – RURALYS

9.2

AUTORISATION – CHORALE DE NOËL – THÉÂTRE LES MABOULDIQUES

9.3

AUTORISATION – CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE RIMOUSKI-NEIGETTE – LA GRANDE GUIGNOLÉE – ÉDITION 2017

9.4

SUBVENTION 2017 - OFFRE D'UN VIN D'HONNEUR - ACCUEIL-MATERNITÉ DE RIMOUSKI

9.5

SERVICES PROFESSIONNELS (LABORATOIRE) – ÉTUDE GÉOTECHNIQUE POUR LE RENOUVELLEMENT D'UNE CONDUITE D'AMENÉE – TECQ (LAC DES ROSIERS AU RÉSERVOIR LAMONTAGNE)

9.6

LISTE DE VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES - RETRAIT - IMMEUBLE SIS AU 70, RUE SAINT-GERMAIN EST

9.7

CONSEIL MUNICIPAL – DÉSIGNATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT – PÉRIODE DU 20 NOVEMBRE 2017 AU 21 MAI 2018

9.8

VENTE DE TERRAIN ET SERVITUDE - CITÉ DES ACHATS RIMOUSKI INC. - LOT 6 160 273 DU CADASTRE DU QUÉBEC - REMPLACEMENT - RÉOLUTION 2017-10-927

10 DOSSIERS DU SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

10.1

AJOUT - CONTRAT - SERVICE DE RELIURE DE LIVRES - TRAVACTION

10.2

AJOUT - CONTRAT - LOCATION ET NETTOYAGE DE TOILETTES CHIMIQUES - ÉQUIPEMENTS SANITAIRES G.G. LTÉE

10.3

SUBVENTION 2017 - PRÊT DE LOCAUX - ANCIEN ÉDIFICE MUNICIPAL DE RIMOUSKI-EST - OPÉRATION NEZ ROUGE RIMOUSKI

10.4

ENTENTE - CONSEIL DES ARTS ET DE LETTRES DU QUÉBEC - MRC DE RIMOUSKI-NEIGETTE - VILLE DE RIMOUSKI - 2016-2019

10.5

SUBVENTION 2017 - VENTE DE LIVRES USAGÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE LISETTE-MORIN - PRO-JEUNE-EST ET AMNISTIE INTERNATIONALE RIMOUSKI

10.6

CONTRAT DE TRAVAIL - MADAME HIRONDELLE VADARY-SZABO - COSMOSS RIMOUSKI-NEIGETTE 2017-2019

10.7

DEMANDES DE SUBVENTION - PROJET DE RÉNOVATION - THÉÂTRE DU BIC

10.8

SUBVENTION 2017 - CORPORATION DES MÉTIERS D'ART BAS-SAINT-LAURENT

11 DOSSIERS DU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

11.1

POSTE CADRE

11.2

PROMOTION - POSTE DE SECRÉTAIRE

11.3

AFFECTATION TEMPORAIRE - POSTE CADRE

11.4

AFFECTATION TEMPORAIRE - POSTE CADRE

11.5

NOMINATION

11.6

NOMINATION - POSTE CADRE

11.7

NOMINATION - POSTE CADRE

11.8  
LETTRE D'ENTENTE - CONVENTION COLLECTIVE - TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES  
COLS BLEUS

11.9  
LETTRE D'ENTENTE - CONVENTION COLLECTIVE DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES  
"COLS BLEUS"

11.10  
LETTRE D'ENTENTE - CONVENTION COLLECTIVE - TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES  
COLS BLEUS

11.11  
TRANSACTION ET QUITTANCE - VILLE DE RIMOUSKI ET SYNDICAT DES POMPIERS ET  
POMPIÈRES DU QUÉBEC SECTION LOCALE RIMOUSKI (TEMPS PARTIEL)

11.12  
PROMOTION - POSTE DE PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN AQUEDUC ET ÉGOUT

## 12 DOSSIERS DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

12.1  
REMBOURSEMENT AUX FAMILLES – TRANSPORT SCOLAIRE 2017-2018 – DISTRICTS SAINT-  
ROBERT, SAINT-GERMAIN, SAINTE-ODILE, NAZARETH, RIMOUSKI-EST ET POINTE-AU-PÈRE

12.2  
DISPOSITION POUR LE REMPLACEMENT DES CHEFS AUX OPÉRATIONS DU SERVICE DE  
SÉCURITÉ INCENDIE LORS D'ABSENCE

12.3  
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE – PROGRAMME  
D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS À TEMPS PARTIEL - ANNÉE  
2017-2018

12.4  
PRÊT - VILLE DE MONT-JOLI - VÉHICULE BICKLE SEAGRAVE 1927 - PARADE DU PÈRE NOËL

## 13 DOSSIERS DU SERVICE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

## 14 DOSSIERS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14.1  
VENTE DE BOIS - CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE RIMOUSKI-NEIGETTE - DON À LA  
GUIGNOLÉE

14.2  
SOUMISSIONS 2017 -TRAVAUX DE RÉPARATION DE BRIS D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT

14.3  
SUBVENTION 2017 - SOCIÉTÉ DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DE RIMOUSKI

14.4  
AJOUT - CONTRAT - SERVICES DE SIGNALEURS - GARDA S.E.N.C.

14.5

AJOUT - CONTRAT - FOURNITURE ET POSE DE GAZON STANDARD EN PLAQUES - PAYSAGISTES B.S.L. INC.

14.6

AJOUT- CONTRAT - VÉRIFICATION, CALIBRATION ET ESSAIS DES SYSTÈMES DE DÉTECTION DE GAZ TOXIQUES ET EXPLOSIFS - DETEKTA SOLUTIONS

14.7

RENOUVELLEMENT DE CONTRAT - SERVICE D'ENTRETIEN ET DE CONCIERGERIE - ÉDIFICE DES TRAVAUX PUBLICS

14.8

SOUMISSIONS 2017 - LOCATION D'UNE NIVELEUSE SIX (6) ROUES MOTRICES SANS OPÉRATEUR - NORTRAX QUÉBEC INC.

## 15 DOSSIERS DU SERVICE URBANISME, PERMIS ET INSPECTION

15.1

COMITÉ SUR L'AFFICHAGE - RÉVISION DU CHAPITRE 13 DU RÈGLEMENT DE ZONAGE 820-2014 - NOMINATION DES MEMBRES

15.2

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DE LA VILLE DE RIMOUSKI – NOUVEAU MEMBRE ET RENOUVELLEMENT DE MANDATS

15.3

RECOMMANDATION - COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC - MARIO LACHANCE - LOTS 3 182 902 ET 3 182 906 DU CADASTRE DU QUÉBEC

15.4

RECOMMANDATION – COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC – BERGERIE DE LA NEIGETTE INC. – ALIÉNATION ET MORCELLEMENT DES LOTS 3 644 708 ET 3 644 770 DU CADASTRE DU QUÉBEC

15.5

VENTE DE TERRAIN - J.S. CARROSSERIE DE RIMOUSKI INC. - LOT 6 037 501 DU CADASTRE DU QUÉBEC

15.6

CESSION DE SERVITUDES - HYDRO-QUÉBEC - LOTS 2 895 880 ET 2 895 881 DU CADASTRE DU QUÉBEC

15.7

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DE LA VILLE DE RIMOUSKI - APPROBATION DES RECOMMANDATIONS - RÉUNION DU 14 NOVEMBRE 2017

15.8

URBANISME ET ZONAGE - PROJET DE RÉOLUTION - PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) - 9114-5771 QUÉBEC INC.

15.9

URBANISME ET ZONAGE - PROJET DE RÉOLUTION - PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) - ODACITÉ RIMOUSKI INC. - LOT 5 914 512 DU CADASTRE DU QUÉBEC

15.10

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION – DÉROGATION MINEURE – 75, RUE DES NOMADES

15.11

DÉROGATION MINEURE - 75 RUE DES NOMADES

15.12

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION – DÉROGATIONS MINEURES – 157, RUE SAINT-GERMAIN OUEST

15.13

DÉROGATIONS MINEURES - 157, RUE SAINT-GERMAIN OUEST

## 16 RÈGLEMENTS

### 16.1 PRÉSENTATION DE PROJET(S) DE RÈGLEMENT

16.1.1

PROJET DE RÈGLEMENT AUTORISANT LA RÉNOVATION DE LA CASERNE 63 ET UN EMPRUNT DE 6 170 000 \$

16.1.2

PROJET DE RÈGLEMENT AUTORISANT DES TRAVAUX DE MISE À NIVEAU D'ÉQUIPEMENTS D'EAU POTABLE T D'ASSAINISSEMENT DES EAUX, DE CONNAISSANCE DES INFRASTRUCTURES, DE RENOUVELLEMENT DE CONDUITES D'EAU POTABLE ET D'ÉGOUTS TECQ 2018

16.1.3

PROJET DE RÈGLEMENT AUTORISANT DES TRAVAUX DE MISE À NIVEAU D'ÉQUIPEMENTS D'EAU POTABLE ET D'ASSAINISSEMENT DES EAUX TECQ 2018 DISTRICT SAINTE-BLANDINE/MONT-LEBEL ET UN EMPRUNT DE 700 000 \$

16.1.4

PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT L'IMPOSITION D'UNE TARIFICATION POUR LES SERVICES DE LOISIR, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

16.1.5

PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT L'EXPLOITATION DE L'AÉROPORT DE RIMOUSKI

16.1.6

PROJET DE RÈGLEMENT SUR LE PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC - VILLE DE RIMOUSKI - PROGRAMMATION 2017-2018

16.1.7

PROJET RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 157-2004 SUR LES ENTENTES RELATIVES À DES TRAVAUX MUNICIPAUX POUR AJOUTER DES INFORMATIONS À TRANSMETTRE LORS DE LA REQUÊTE ET À PRENDRE EN COMPTE LORS DE SON ANALYSE



## 16.2 ADOPTION DE PROJETS DE RÈGLEMENT

16.2.1 URBANISME ET ZONAGE - PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 820-2014 AFIN D'AUTORISER LES COMMERCES LOURDS ET LES COMMERCES AUTOMOBILES DANS LA ZONE C-1506

### 16.2.2

URBANISME ET ZONAGE - PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 820-2017 AFIN DE MODIFIER LE DÉCOUPAGE DES ZONES H-065 ET H-075 ET D'AUTORISER DE NOUVEAUX USAGES DANS LA ZONE H-065

### 16.2.3

URBANISME - PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME 819-2014 AFIN DE MODIFIER LE PLAN DES AFFECTATIONS DU SOL ET D'AJUSTER LA SUPERFICIE MAXIMALE DE PLANCHER DES COMMERCES DANS L'AFFECTATION MILIEU DE VIE PÉRIPHÉRIQUE

### 16.2.4

URBANISME ET ZONAGE - PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 820-2014 AFIN DE MODIFIER LE DÉCOUPAGE DES ZONES P-615, AN-616, H-617 ET H-652 ET D'AJUSTER LES USAGES AUTORISÉS DANS LA ZONE P-615

## 16.3 AVIS DE PRÉSENTATION

### 16.3.1 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement autorisant la rénovation de la caserne 63 et un emprunt de 6 170 000 \$.

### 16.3.2 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement autorisant des travaux de mise à niveau d'équipements d'eau potable et d'assainissement des eaux, de connaissance des infrastructures, de renouvellement de conduites d'eau potable et d'égouts TECQ 2018 et un emprunt de 4 800 000 \$.

### 16.3.3 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement autorisant des travaux de mise à niveau d'équipements d'eau potable et d'assainissement des eaux TECQ 2018 district Sainte-Blandine/Mont-Lebel et un emprunt de 700 000 \$.

### 16.3.4 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION est donné qu'à une séance ultérieure de ce conseil, il sera proposé l'adoption d'un règlement concernant l'imposition d'une tarification pour les services de loisir, de la culture et de la vie communautaire.

### 16.3.5 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement concernant l'exploitation de l'aéroport de Rimouski.

### 16.3.6 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement sur le programme rénovation Québec-Ville de Rimouski - programmation 2017-2018.

### 16.3.7 AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement 157-2004 sur les ententes relatives à des travaux municipaux pour ajouter des informations à transmettre lors de la requête et à prendre en compte lors de son analyse.

### 16.3.8

#### AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement de zonage 820-2014 afin d'autoriser les commerces lourds et les commerces automobiles dans la zone C-1506.

### 16.3.9

#### AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement de zonage 820-2014 afin de modifier le découpage des zones H-065 et H-075 et d'autoriser de nouveaux usages dans la zone H-065.

### 16.3.10

#### AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement modifiant la plan d'urbanisme 819-2014 afin de modifier le plan des affectations du sol et d'ajuster la superficie maximale de plancher des commerces dans l'affectation milieu de vie périphérique.

### 16.3.11

#### AVIS DE PRÉSENTATION

AVIS DE PRÉSENTATION pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement de zonage 820-2014 afin de modifier le découpage des zones P-615, AN-6165, H-617 et H-652 t d'ajuster les usages autorisés dans la zone P-615.

## 17 AFFAIRES NOUVELLES

## 18 DÉPÔT DE DOCUMENTS

Dépôt, conformément à l'article 357 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, des déclarations des intérêts financiers de monsieur Marc Parent, maire, des conseillères mesdames Jennifer Murray et Cécilia Michaud et des conseillers messieurs Rodrigue Joncas, Grégory Thorez, Simon St-Pierre et Dave Dumas, dûment remplies.

Dépôt par le directeur des ressources financières et trésorier du rapport des dépenses par objet pour la période se terminant le 9 novembre 2017.

Dépôt du certificat signé par la greffière, en date du 11 octobre 2017, attestant qu'aucune personne habile à voter ne s'est enregistrée à l'égard du Règlement 1037-2017 autorisant divers travaux de mise à niveau et le remplacement du système de réfrigération au pavillon polyvalent et un emprunt de 2 700 000 \$ et qu'en conséquence, ce règlement est réputé avoir été approuvé. La tenue d'un référendum n'est pas nécessaire.

## 19 PÉRIODE DE QUESTIONS

## 20 LEVÉE DE LA SÉANCE